

# John Keats All'autunno



**Prezzo:** € 8,00  
**Pagine:** 80  
**Formato:** 12x18 cm, broccura  
**Uscita:** giugno 2019  
**Curatore:** Edoardo Zuccato  
**Collana:** DIECIXUNO - una poesia dieci traduzioni

**Genere:** poesie  
**Parole chiave:** traduzione poetica, Keats

**ISBN:** 978-88-7000-811-1

### Titoli collegati

Emilio Mattioli

### Il problema del tradurre

(1965-2005)

a cura di Antonio Lavieri

Euro 15,00

ISBN: 978-88-7000-759-6

*To Autumn* (*All'autunno*) è considerata da molti critici il testo più compiuto del ciclo delle grandi odi di John Keats (1795-1821), oltre che un esempio supremo della poesia lirica di lingua inglese. Il testo tiene in memorabile equilibrio paesaggio e allegoria, riflessione astratta ed esattezza percettiva, classicismo e romanticismo. Come tutti i testi calibrati in ogni dettaglio, *To Autumn* pone difficoltà notevoli ai traduttori, che si sono variamente cimentati nell'impresa di darle una veste italiana a partire dal 1910. Le traduzioni presentate in questo volume, opera di dieci scrittori diversissimi per epoca, formazione, temperamento, gusto e stile, permettono al lettore di ripercorrere in modo insolito e sorprendente la storia della poesia italiana dal primo Novecento a oggi.

**EDOARDO ZUCCATO** insegna letteratura inglese presso l'Università IULM di Milano. È autore di numerosi articoli e due monografie sulla poesia romantica (*Coleridge in Italy* e *Petrarch in Romantic England*). Come traduttore ha curato l'edizione italiana di opere di autori inglesi dell'Ottocento e contemporanei. Ha pubblicato quattro raccolte di poesie e alcune traduzioni (da Virgilio, Villon e altri) in dialetto altomilanese, una raccolta di poesie in italiano e un Quaderno di traduzioni (*Il dragomanno errante*).



già Soliani dal 1646

Stem  
Mucchi  
Editore

**Editore:** Stem Mucchi Editore  
41122 - Modena, via Emilia est, 1741  
tel.: +39 059.37.40.94  
[info@mucchieditore.it](mailto:info@mucchieditore.it)  
[www.mucchieditore.it](http://www.mucchieditore.it)

